



Olen löytänyt uuden
harrastuksen.

Jag har hittat
en ny hobby.



Olen oppinut
uusia taitoja.

Jag har lärt
mig nya saker.



Minulla sujuu
paremmin koulussa.

Det går bättre
för mig i skolan.



Olen saanut
uusia kavereita.

Jag har fått
nya kompisar.



En ole yhtä yksinäinen
kuin ennen.

Jag är inte lika
ensam som tidigare.



Tulen paremmin
toimeen kavereideni
kanssa.

Jag kommer bättre
överens med
mina kompisar.



Elämässäni
on enemmän
positiivisia asioita.

Det finns fler
positiva saker
i mitt liv.



Uskallan puhua
omista asioistani
aikuiselle.

Jag vågar prata
om mina saker
med en vuxen.



Luotan enemmän
itseäni.

Jag litar mer
på mig själv.



Uskallan sanoa
mielipiteeni.

Jag vågar säga
min åsikt.



Vanhempani ei
ole niin väsynyt
kuin ennen.

Min förälder är
inte lika trött
som tidigare.



Tukihenkilö tai
tukiperhe on auttanut
vanhempaani.

Stödperson eller
stödfamilj har
hjälpt min förälder.



Tukihenkilö tai
tukiperhe ei ole auttanut
minua mitenkään.

Stödperson eller
stödfamilj har inte
hjälpt mig på något sätt.



Jollakin muulla
tavalla.

På något
annat sätt.

Auttava tukisuhde

Korttien käyttö

Kortit on tarkoitettu lasten ja nuorten kanssa työskentelyn tueksi. Kortteja voi käyttää erityisesti niiden lasten kanssa, joilla on tukiperhe tai tukihenkilö.

Kortit auttavat lasta sanoittamaan, miten hänen mielestään tukiperheen tai tukihenkilön tapaamiset ovat auttaneet häntä.

Korttien käyttöön ei ole olemassa vain yhtä tapaa. Voit hyödyntää omaa luovuuttasi niiden soveltamisessa eri tilanteissa ja erilaisten ihmisten kanssa.

Kortit on kehitetty Lapsen tukena - tukihenkilö ja tukiperhetoiminta lapsi- ja perhesosiaalityössä (LATU) hankkeessa (Jyväskylän yliopisto ja Jyväskylän ammattikorkeakoulu).

Ett hjälpande stödförhållande

Användning av korten

Korten är avsedda som stöd för arbetet med barn och unga. Korten lämpar sig speciellt bra för barn som har stödfamilj eller stödperson.

Korten hjälper barnen att sätta ord på hur hen tycker att träffarna med stödfamiljen eller stödpersonen hjälpt barnet.

Det finns inte bara ett sätt att använda sig av korten. Du kan dra nytta av din egen kreativitet då du använder dem i olika situationer och med olika typer av människor.

Korten har utvecklats inom forskningsprojektet Lapsen tukena - tukihenkilö- ja tukiperhetoiminta lapsi- ja perhesosiaalityössä (LATU) (Jyväskylän yliopisto och Jyväskylän ammattikorkeakoulu).